



PREZYDENT MIASTA KRAKOWA

OR-03.0003.1126.2025

**Pan
Marek Sobieraj
Radny Miasta Krakowa**

Odpowiadając na Pana interpelację w sprawie wymiany tablicy przy pomniku niedźwiedzia Wojtka w parku Jordana, przekazaną przez Pana Jakuba Koska, Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa 4 grudnia 2025 r., uprzejmie informuję.

Park Jordana jest wpisany do rejestru zabytków pod numerem A-579 (decyzja z 18 maja 1976 r.). Wszelkie prace prowadzone przy zabytku wpisanym do rejestru zabytków wymagają uzyskania pozwolenia konserwatorskiego. Zgodnie ze stanowiskiem Miejskiego Konserwatora Zabytków wyrażonym w piśmie z 7 grudnia 2023 r., także realizacja prac polegających na wymianie tablicy, ze względu na usytuowanie obiektu na terenie wpisanym do rejestru zabytków, wymaga uzyskania pozwolenia konserwatorskiego na podstawie art. 36 ust. 1 ustawy *o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami*. W związku z tym na koszty takiego zadania składają się koszty dokumentacji projektowej oraz prac budowlanych.

Priorytetem Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie było rozpoczęcie zadania związanego z renowacją wszystkich pomników w parku Jordana. Z uwagi na ograniczone środki finansowe Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie dopiero w ubiegłym roku mógł zlecić przygotowanie programów prac konserwatorskich dla pomników w parku Jordana, w tym także dla pomnika niedźwiedzia Wojtka wraz z jego otoczeniem. Zlecona w ramach posiadanych środków dokumentacja obejmowała wyłącznie odrestaurowanie pomników. W oparciu o te opracowania Miejski Konserwator Zabytków wydał pozwolenie na prowadzenie prac konserwatorskich i restauratorskich na terenie Parku.

Przeprowadzone wizje lokalne, z których ostatnia odbyła się w listopadzie br., potwierdziły nieczytelność liternictwa na granitowej tablicy. Objęte ww. pozwoleniem konserwatorskim prace polegają na przywróceniu pierwotnego wyglądu tablicy, a tym samym pełnej czytelności liternictwa. Pozwolenie nie obejmuje wymiany tablicy bądź wprowadzenia dodatkowej w języku angielskim.

W planach remontowych została ujęta etapowa realizacja renowacji pomników w parku Jordana. Prace konserwatorskie obiektów zabytkowych realizowane są w ramach środków bieżących. Ich realizacja uzależniona jest od możliwości finansowych Zarządu Zieleni Miejskiej w Krakowie oraz bieżących potrzeb. Prace konserwatorskie obejmujące pomnik niedźwiedzia Wojtka wraz z istniejącą tablicą informacyjną planowane są na 2027 r., po uprzednim zapewnieniu finansowania na ten cel. Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie rozważy natomiast w 2026 r. realizację zadania polegającego na wykonaniu oraz montażu tablicy informacyjnej w języku angielskim przy pomniku niedźwiedzia Wojtka w ramach Systemu Informacji Miejskiej.

z up. PREZYDENTA MIASTA

Stanisław Mazur
Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa



Signed by / Podpisano
przez:

Stanisław Mazur
Gmina Miejska Kraków
- Urząd Miasta Krakowa

Date / Data: 2025-12-
18 12:59

Otrzymują:

1. Adresat
2. Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
3. Wydział Architektury i Urbanistyki
4. Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie
5. Biuletyn Informacji Publicznej
6. Aa